

***[Puntualizaciones sobre algunas cuestiones. Carta a Novak]  
(boicot conexión mitin Nueva York, The Nation, editoriales  
Harpers Doubleday)***

**León Trotsky  
10 de febrero de 1937**

(Versión al castellano desde “[Le point sur quelques questions]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 12, diciembre de 1936-febrero de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1982, páginas 290-291. Houghton Library (9045), carta a G. Novak (nacido en 1905 Y. M. Novograbelsky), estudiante en Columbia, publicista, desde 1933 en la CLA (Liga Comunista de Norteamérica), en 1935 se convirtió en secretario del comité de defensa de Trotsky.)

Estimado camarada Novack,

Adjunto le envío una declaración sobre las causas de la no transmisión de mi discurso<sup>1</sup>. He consultado durante unos minutos a un técnico eléctrico de probada experiencia que está completamente seguro de que la única razón de la no transmisión fue el sabotaje por parte de altos funcionarios de La Mexicana. Las causas técnicas “legales” que ellos indican son ridículas. Naturalmente, no podemos hacer nada desde aquí. La responsabilidad recae en la American Telephone Cy. No solo deben reembolsarle los 900 dólares, sino también pagarle una indemnización sustancial. Diego [Rivera] cree que podría pedir usted al menos una suma equivalente a todos sus gastos por todo el mitin, ya que, para realizar uno idéntico, con mi discurso, etc., tendría que hacer los mismos gastos.

Está claro que Moscú está llevando a cabo ahora una labor de agitación y desmoralización en todos los países extranjeros. Para Stalin y su camarilla, es una cuestión de vida o muerte. Tienen a su disposición una enorme maquinaria y recursos financieros inagotables. No podemos hacernos la menor ilusión sobre lo que está ocurriendo. Millones y millones de dólares fluyen desde Moscú en todas direcciones. Las conciencias son como patatas o zanahorias. Tras nuestro enérgico ataque, es inevitable una gran contraofensiva. Ya ha comenzado. Ustedes mismos lo han sentido en las fricciones y conflictos dentro de su comité. Solo los intelectuales superficiales, incluso estúpidos, pueden imaginar que están llamados a desempeñar el papel de intermediarios entre el verdugo y su víctima. La cuestión que plantean los acontecimientos no es una cuestión abstracta. No. Es muy concreta: o bien Trotsky es el aliado de Hitler y del Mikado, o bien Stalin es el criminal más perverso de la historia del mundo. No tenemos ninguna razón para ocultar o incluso atenuar esta alternativa. Podemos perder por el camino a algunos intelectuales indecisos (mañana se quemarán de vergüenza), pero penetraremos más profundamente en la conciencia de las masas. Es necesaria la mayor firmeza en la ofensiva. Pero estoy seguro de que no necesitan este consejo.

He leído el ignominioso artículo de cabecera de *The Nation* sobre el último proceso. Dedicaré a estas personas un capítulo especial en mi nuevo libro. En mi discusión “amistosa” con ellos, azotaré a los perros. Recomiendo a mis amigos este instrumento indispensable.

---

<sup>1</sup> “[La no transmisión del discurso] (boicot conexión mitin USA Nueva York)”, en esta misma serie de nuestras EIS.

Ahora, sobre mi nuevo libro. Harpers ha propuesto publicarlo inmediatamente (el libro sobre los procesos) con las siguientes condiciones: 2.000 dólares por adelantado, 15 % de derechos. No sé si esto se aplica solo a los derechos estadounidenses o también a los derechos ingleses, pero en general me parecen aceptables. Mañana enviaré a Harpers el primer capítulo (para su revisión), pero no firmaré el contrato definitivamente hasta tener una respuesta negativa de Doubleday Doran.

No soy responsable cuando mis declaraciones son recortadas o incluso deformadas en la prensa estadounidense. La prensa mexicana las publica íntegramente y podemos estar satisfechos de su influencia en la opinión pública. En Estados Unidos, Stalin tiene una maquinaria incomparablemente más poderosa, pero no hay duda de que también aquí en México utilizará en el próximo período todos los medios de corrupción... Adjunto también mi carta a *The Nation*<sup>2</sup>.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>2</sup> “[Ruptura] carta a ‘The Nation’ (procesos Moscú)”, en esta misma serie de nuestras EIS.